



**USAID**  
OD AMERIČKOG NARODA

# JAVNI POZIV ZA DOSTAVLJANJE PROJEKTNIH PRIJEDLOGA

Oznaka poziva:	15.02.0-N2.3-459
Naziv poziva:	<b>Borba protiv trgovine ljudima (anti-TIP)</b>
Datum objave poziva:	29. 7. 2015.
Rok za dostavljanje projektnih prijedloga:	11. 8. 2015. do 16.00 sati



## Javni poziv za dostavljanje projektnih prijedloga

USAID Program podrške marginaliziranim grupama (PPMG)<sup>1</sup> poziva pravna lica kojima zakon dozvoljava rad u Bosni i Hercegovini (to su, ali ne isključivo: nevladine organizacije, građanske grupe, privatne kompanije i međunarodne organizacije) da dostave svoje projektne prijedloge za podršku u implementaciji **Inicijative borbe protiv trgovine ljudima (anti-TIP)**, koju je pokrenula Američka agencija za međunarodni razvoj (**USAID**). Na javni poziv se ne mogu prijaviti politički subjekti kao ni institucije vlasti.

USAID PPMG otvara fond za grantove u ukupnom iznosu od oko 80.000 USD. Projektni prijedlozi se mogu dostavljati za cjelokupni ili djelomični iznos sredstava fonda. USAID PPMG zadržava pravo da dodijeli bilo koji broj grantova, prema vlastitom nahođenju, čiji ukupni iznos neće preći 80.000 USD.

Sva pitanja koja se tiču ovog javnog poziva dostavljaju se isključivo putem e-mail adrese: [prijava@ppmg.ba](mailto:prijava@ppmg.ba) (subject/predmet: 15.02.0-N2.3-459, Upit).

Puni tekst javnog poziva anti-TIP kao i svi potrebni obrasci dostupni su na web stranici [www.ppmg.ba](http://www.ppmg.ba).

Od aplikanata se traži da **do 11. 8. 2015. do 16.00 sati** dostave nacrt projektnog prijedloga u elektronskom obliku, sa svim traženim prilogama, na e-mail adresu: [prijava@ppmg.ba](mailto:prijava@ppmg.ba) (subject/predmet: 15.02.0-N2.3-459, *Prijava na javni poziv*), nakon čega će aplikanti odmah dobiti automatski email kao potvrdu o prijemu emaila. Nacrta projektnih prijedloga koji ne budu dostavljeni na navedeni način, neće biti uzeti u razmatranje.

---

<sup>1</sup> Program podrške marginaliziranim grupama (PPMG) je USAID-ov program podrške marginaliziranim grupama koji pruža podršku aktivnostima lokalnih organizacija koje se zalažu za prava, osnaživanje i dostojanstvo nedovoljno predstavljenih društvenih grupa u BiH, te jača kapacitete lokalnih nevladinih organizacija, bh. institucija te USAID-ovih implementacijskih partnera za ostvarivanje navedenog cilja.



## Pozadina

Trgovina ljudima i dalje predstavlja veliki izazov za Bosnu i Hercegovinu. U izvještaju Državnog tajništva Sjedinjenih Američkih Država o trgovini ljudima Bosna i Hercegovina navedena je kao polazište, odredište i tranzitna zemlja za muškarce, žene i djecu žrtve trgovine ljudima u svrhu seksualnog iskorištavanja i prisilnog rada. 2013. godine BiH je usvojila Strategiju o borbi protiv trgovine ljudima u Bosni i Hercegovini za 2013-2015. g., za čiju je implementaciju nadležno Ministarstvo sigurnosti.

Žene i djevojke u BiH žrtve su trgovine ljudima u svrhu seksualnog iskorištavanja unutar teritorije BiH. Mlade žene iz BiH, pogotovo pripadnice romske populacije, te mlade žene iz regije, žrtve su prisilnih brakova i kućnog ropstva. Nadalje, poznato je da ugovoreni brakovi kao rezultat mogu imati različite oblike trgovine ljudima. Brak bez pristanka jednog ili oba supružnika dovodi u sumnju poštovanje njihovih individualnih prava. Često su izloženi fizičkom i seksualnom nasilju, prisili uz prijetnje, psihološkom i socijalnom pritisku, emocionalnim ucjenama, te drugim ponižavajućim i degradirajućim postupcima kojima ih se kontrolira. Unutar romske zajednice ugovoreni brakovi se toleriraju i nisu dovoljno istraženi. Uz to, stručnjaci su utvrdili da organizirane kriminalne grupe prisiljavaju značajan broj romske djece na prosjačenje, od kojih najmlađi imaju tek 4 godine.

Vlasti u BiH<sup>2</sup> su nakon završetka rata ubrzanim tempom pristupile stvaranju pravnog okvira koji bi omogućio procesuiranje trgovine ljudima i povezanih krivičnih djela, te pružanje zaštite žrtvama. U okviru reforme zakonodavstva bitno je istaći donošenje novih akata kojim se reguliraju:

- krivična djela trgovine ljudima, krivična djela u vezi sa trgovinom ljudima i krijumčarenje ljudi (koji su u potpunosti usaglašeni sa odredbama Konvencije Ujedinjenih nacija protiv transnacionalnog organiziranog kriminala i njenih Protokola o suzbijanju, sprječavanju i kažnjavanju trgovine ljudima i krijumčarenja migranata, kopnom, morem i zrakom),
- kretanje i boravak stranaca,
- zaštitu žrtava trgovine ljudima,
- program zaštite svjedoka, uključujući i žrtve trgovine ljudima koje se pojave u ulozi svjedoka,
- kontrolu i nadzor državne granice (čime je stvoren odgovarajući zakonski osnovi za učinkovito sprječavanje nezakonitih migracija, a samim tim i trgovine ljudima).

Američka Vlada borbu protiv trgovine ljudima smatra prioritetom. Kako bi se podržale aktivnosti u BiH usmjerene na borbu protiv trgovine ljudima, osigurana su sredstva za pomoć žrtvama, posebno djeci i marginaliziranim grupama poput Roma, s naglaskom na pripadnike ove populacije koji su žrtve trgovine ljudima koja se ogleda u prisilnom radu i prisiljavanju djece na prosjačenje.

<sup>2</sup> Službena informacija preuzeta sa stranice Ministarstva sigurnosti BiH:  
[http://msb.gov.ba/anti\\_trafficking/zakonodavstvo/default.aspx?id=3860&langTag=bs-BA](http://msb.gov.ba/anti_trafficking/zakonodavstvo/default.aspx?id=3860&langTag=bs-BA)



## Oblasti javnog poziva

Projektni prijedlozi mogu se odnositi na sljedeća pitanja koja se vežu za borbu protiv trgovine ljudima, ali nisu ograničena isključivo na njih:

- trgovina ljudima u svrhu seksualnog iskorištavanja,
- prisilni rad, posebno prisiljavanje djece na prosjačenje,
- ugovoreni brakovi, posebno među romskom populacijom.

## Uvjeti i procedure za apliciranje

USAID PPMG otvara fond za grantove u iznosu od oko 80.000 USD. Projektni prijedlozi se mogu dostavljati za cjelokupni ili djelomični iznos sredstava fonda. USAID PPMG zadržava pravo da dodijeli bilo koji broj grantova, prema vlastitom nahođenju, čiji ukupni iznos neće preći 80.000 USD.

Projekti trebaju trajati najkraće 6 mjeseci, a najduže 18 mjeseci.

Tokom implementacije projekata aplikant će biti odgovoran za upravljanje sadržajnim i finansijskim dijelom projekta, kao i za narativno i finansijsko izvještavanje prema USAID PPMG-u.

Aplikacije i tražena dokumentacija moraju biti napisane na jednom od službenih jezika i pisama Bosne i Hercegovine.

Nepotpune aplikacije, aplikacije koje pristignu nakon navedenog roka, aplikacije koje ne budu dostavljene na predviđeni način, kao ni prijave na neodgovarajućim obrascima neće biti uzete u razmatranje.

Sva pitanja koja se tiču ovog javnog poziva dostavljaju se isključivo putem e-mail adrese: [prijava@ppmg.ba](mailto:prijava@ppmg.ba) (subject/predmet: 15.02.0-N2.3-459, Upit).

### I. faza

Projektni prijedlozi dostavljaju se najprije samo u formi nacrt projektnog prijedloga. Obrazac za nacrt projektnog prijedloga (OBR-PPMG-NPP) može se preuzeti na linku <http://ppmg.ba/ba/grantovi/obraci>. Pored nacrt projektnog prijedloga, potrebno je dostaviti detaljan budžet sa svim stavkama (uključujući i narativni budžet) na obrascu OBR-PPMG-PRB. Budžet treba biti izražen u konvertibilnim markama (BAM).

Svaka organizacija može aplicirati s najviše jednim projektnim prijedlogom. U slučaju da neka organizacija dostavi više od jednog projekta, u obzir će se uzeti samo prva pristigla aplikacija. Aplikanti mogu, ali ne moraju imati partnera u projektu. Partneri u projektu mogu biti institucije vlasti.

Komisija za evaluaciju USAID PPMG-a obavlja preliminarnu ocjenu projektnih prijedloga na osnovi informacija i dokumentacije koju su predali aplikanti.



Preliminarni pregled obuhvata sljedeće kriterije:

1. cjelovitost prijave: Komisija za evaluaciju će ocijeniti je li primljena sva dokumentacija koja je u pozivu navedena kao obavezna;
2. usklađenost s kriterijima za odabir: Na osnovi primljene dokumentacije, Komisija za evaluaciju će ocijeniti ispunjava li aplikant kriterije za odabir;
3. prethodno ostvareni rezultati u sektoru unutar kojeg se organizacija prijavljuje na poziv: Komisija za evaluaciju će kontaktirati osobe navedene za kontakt i preporuke kako bi se provjerili podaci o prethodno ostvarenim rezultatima. Ova komunikacija će se primarno odvijati elektronskim putem, a mogući su i drugi alternativni načini komunikacije kao npr. telefonom ili, u određenim slučajevima na sastancima.

Prilikom ocjene projektnih prijedloga prednost će imati prijedlozi koji/ma:

- imaju specifičan, odgovoran pristup i metodologiju rada s romskom populacijom,
- određuju dostižne mjerljive ciljeve u realnom vremenskom okviru,
- pomoć i stručnost USAID-a može biti od koristi, te ih dopunjava,
- pokazuju sposobnost za uspješno partnerstvo s vlastima, drugim organizacijama i raznim interesnim stranama koji rade s marginaliziranom populacijom u BiH,
- stvaraju sinergiju tako što uključuju druge organizacije kao partnere ili potprimaoce sredstava.

Nakon što Komisija ocijeni i rangira sve pristigle projektne prijedloge, svi aplikanti će biti informirani o ishodu njihove aplikacije. Oni projektni prijedlozi koji budu pozitivno ocijenjeni, ulaze u 2. fazu apliciranja.

## 2. faza

USAID PPMG će u 2. fazi prema vlastitoj procjeni u procesu odabira tražiti od aplikanta više detalja ako to bude potrebno.

Postoji mogućnost da se od aplikanta zatraži da dostave cijeli projektni prijedlog na obrascu OBR-PPMG-PRP, koji se može preuzeti na <http://ppmg.ba/ba/grantovi/obrasci>.

Nakon eventualne procjene cijelih projektnih prijedloga, svi aplikanti će biti informirani o ishodu njihove aplikacije.

Oni projektni prijedlozi koji budu pozitivno ocijenjeni, ulaze u fazu pregovora o dodjeli granta i fazu potpisivanja ugovora.

## Rok za dostavljanje nacrt projektnog prijedloga

Od aplikanta se traži da **do 11. 8. 2015. do 16.00 sati** dostave nacrt projektnog prijedloga u elektronskom obliku, sa svim traženim priložima, na e-mail adresu: [prijava@ppmg.ba](mailto:prijava@ppmg.ba) (subject/predmet: 15.02.0-N2.3-459, *Prijava na javni poziv*), nakon čega će aplikanti odmah dobiti automatski email kao potvrdu o prijemu emaila. Nacrti projektnih prijedloga koji ne budu dostavljeni na navedeni način, neće biti uzeti u razmatranje.